

Power inverter

Art.no 32-7733

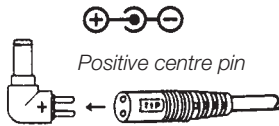
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Voltage selection

1. Select the proper voltage. Check the product's rating plate or count the number of batteries for calculation first. Each battery has a 1.5 V value (2 batteries = 3 V, 4 batteries = 6 V, 8 batteries = 12 V).
2. Set the adaptor's selector switch to the proper voltage.

Checking battery polarity

1. Select the proper adaptor tip. Check the polarity of the product to be run off the polarity inverter. Connect the adaptor tip so that the (+) symbol lines up with "TIP" on the power inverter cord which corresponds to the power inverter's positive centre conductor pin.
Positive centre conductor pin symbol:



Note: Selecting an incorrect polarity setting may cause permanent damage to the product being connected.

2. Connect the adaptor tip to the device to be powered.
3. Connect the power plug to your car's cigarette lighter socket. The green LED should then come on. If no light is seen, refer to the *Fuse replacement* section below.
4. Turn the load device on. If the device does not power on, turn off the power immediately and check the polarity as in shown in steps 1–3 above.

Fuse replacement

Twist the plastic tip on the cigarette lighter plug anticlockwise and check the fuse. If the fuse has blown or if you are uncertain, replace the fuse. Only replace with 3 A rated fuses.

Specifications

Input voltage	12 V DC
Output voltage	Adjustable 1.5–3–4.5–5–6–9–12 V DC Max 1500 mA

Safety guidelines

1. Always check for correct voltage selection and polarity since any driven device will be susceptible to damage by constant overvoltage and/or reversed polarity.
2. Do not use the power inverter for devices that use currents exceeding 1.5 A.
3. Never try to dismantle the adaptor.
4. Pull the plug out of the cigarette lighter socket when the power inverter is not in use.

Disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Spänningsomvandlare

Art.nr 32-7733

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

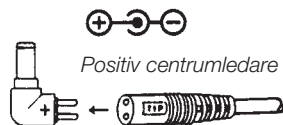
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Val av spänning

- Bestäm rätt utspänning. Titta på märkskylten på den produkt som skall drivas av omvandlaren eller räkna antalet batterier i resp. produkt. Varje batteri har 1.5 V spänning (2 batterier = 3 V, 4 batterier = 6 V, 8 batterier = 12 V).
- Vrid omvandlarens omkopplare till önskad spänning.

Kontrollera polariteten

- Välj en passande kontakt. Kontrollera polaritet på produkten som ska drivas av spänningsomvandlaren. Anslut kontakten så att (+) symbolen är mitt för "TIP" på sladdens kontakt då är spänningsomvandlarens centrumledare positiv. Symbolen för positiv centrumledare visas nedan:



Obs! Om du ansluter spänningsomvandlaren med fel polaritet kan den drivna produkten förstöras.

- Anslut kontakten på sladden från spänningsomvandlaren till önskad produkt.
- Anslut stickproppen på den andra sladden till cigarettändaruttaget. Då tänds den gröna lysdioden. Om den inte tänds tittar du på *Byte av säkring* nedan.
- Slå på produkten. Om den inte fungerar slår du genast av strömmen och kontrollerar enligt p. 1–3 ovan.

Byte av säkring

Vrid plastspetsen på stickproppen till cigarettändaruttaget moturs och titta på säkringen. Om den har gått sönder eller om du är osäker byter du ut den. Byt endast till 3 A säkring.

Specifikationer

Inspänning 12 V DC

Utspanning Omkopplingsbart
1,5–3–4,5–5–6–9–12 V DC
Max. 1500 mA

För säkerhets skull

- Kontrollera varje gång att du valt rätt spänning och rätt polaritet eftersom produkten kan skadas av konstant överspänning och/eller fel polaritet.
- Använd inte spänningsomvandlaren för produkter som drar mer ström än 1,5 A.
- Försök inte demontera omvandlaren.
- Dra ur stickproppen ur cigarettändaruttaget när du inte använder omvandlaren.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Spenningsomformer

Art.nr. 32-7733

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Valg av spenning

1. Velg riktig utspenning. Se på merkingen på produktet som skal drives av omformeren eller regn ut etter antall batterier. Eks. Hvert batteri har 1,5 V spenning, noe som gir:
2 batterier = 3 V, 4 batterier = 6 V, 8 batterier = 12 V.
2. Still inn bryteren på omformeren til ønsket spenning.

Kontroller polariteten

1. Velg en passende kontakt. Kontroller polariteten på produktet som skal drives av spenningsomformeren. Kontakten kobles slik at (+) er rett ovenfor «TIP» på ledningens kontakt. Da er spenningsomformerens sentrumsleder positiv. Symbolet for positiv sentrumsleder vises nedenfor:



Obs! Hvis spenningsomformeren kobles feil kan produktet som skal drives bli ødelagt.

2. Omformeren kobles til ønsket produkt.
3. Den andre pluggen på omformeren kobles til et 12 V uttak. Nå vil den grønne lysdioden tennes. Hvis dette ikke skjer, se under punktet *Skifte av sikring* nedenfor.
4. Skru på produktet. Hvis dette ikke virker må strømmen skrues av umiddelbart. Kontroller så etter punktene 1–3 ovenfor.

Skifte av sikring

Drei plastspissen på pluggen til 12 V-uttaket moturs og sjekk sikringen. Hvis den er ødelagt, eller hvis du er usikker på om den er det, så skift den ut. Skift til en ny 3 A-sikring.

Spesifikasjoner

Innspenning 12 V DC

Utspenning Justerbart
1,5; 3; 4,5; 5; 6; 9; 12 V DC
Maks 1500 mA

For sikkerhets skyld

1. Kontroller at spenningen og polariteten er riktig hver gang. Det tilkoblede produktet kan bli ødelagt hvis en av disse er feil.
2. Bruk ikke spenningsomformeren til utstyr som trekker mer enn 1,5 A.
3. Demonter ikke produktet.
4. Trekk pluggen ut fra 12 V-strømuttaket når produktet ikke er i bruk.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

NORGE • KUNDESENTER

tel. 23 21 40 00 internett www.clasohlson.no
fax 23 21 40 80 e-post kundesenter@clasohlson.no

clas
ohlson

Muuntaja

Tuotenro 32-7733

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

Jännitteen valinta

1. Valitse oikea lähtöjännite. Katso jännitteen suuruus muuntajaan kytkettävän laitteen merkkikilvestä tai laske se laitteen paristojen lukumäärästä. Kussakin paristossa on 1,5 V:n jännite (2 paristoa = 3 V, 4 paristoa = 6 V, 8 paristoa = 12 V).
2. Säädä muuntajan kytkin toivotun jännitteen kohdalle.

Napaisuuden tarkastaminen

1. Valitse sopiva liitin. Tarkista muuntajaan kytkettävän laitteen napaisuus. Liitä liitin siten, että (+)-merkki on samalla puolella kuin johtoliittimen "TIP"-merkkintä, jolloin muuntajan keskijohdin on positiivinen. Positiivinen keskijohdin on merkitty alla olevalla merkillä:



Huom.! Ellei napaisuutta noudateta, muuntajaan liitetty laite saattaa rikkoutua.

2. Liitä muuntajan johtoliitin käytettävään laitteeseen.
3. Liitä toisen johdon pistoke savukkeensytytinliitäntään. Vihreä merkkivalo syttyy. Jos merkkivalo ei syty, katso kohtaa *Sulakkeen vaihto*.
4. Käynnistä laite. Ellei laite käynnisty, sammuta virta välittömästi ja tarkista yllä olevat kohdat 1–3.

Sulakkeen vaihto

Kierrä savukkeensytytinliitännässä olevan pistokkeen muovipäätä vastapäivään ja tarkista sulake. Jos sulake on rikkoutunut tai jos olet epävarma, vaihda sulake. Vaihda ainoastaan 3 A:n sulakkeeseen.

Tekniset tiedot

Tulojännite	12 V DC
Lähtöjännite	Valittava 1,5/3/4,5/5/6/9/12 V DC Maks. 1500 mA

Varmuudeksi

1. Varmista aina, että olet valinnut oikean jännitteen ja napaisuuden, sillä jatkuva ylijännite ja/ tai väärä napaisuus saattavat vahingoittaa muuntajaan liitettyä laitetta.
2. Älä käytä muuntajaa laitteille, jotka tarvitsevat enemmän virtaa kuin 1,5 A.
3. Älä pura muuntajaa.
4. Poista muuntajan liitin savukkeensytytinliitännästä, kun muuntajaa ei käytetä.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Spannungswandler

Art.Nr. 32-7733

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor.

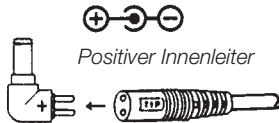
Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Wahl der Spannung

1. Die korrekte Ausgangsspannung festlegen. Dafür am Typenschild des Gerätes, das an den Spannungswandler angeschlossen werden soll, nachgucken, oder die Spannung aus der Anzahl Batterien im jeweiligen Gerät errechnen: Jede Batterie hat eine Spannung von 1,5 V (2 Batterien = 3 V, 4 Batterien = 6 V, 8 Batterien = 12 V).
2. Den Schalter des Spannungswandlers auf die gewünschte Spannung einstellen.

Die Polarität kontrollieren

1. Einen geeigneten Stecker auswählen. Die Polarität am Gerät, das an den Spannungswandler angeschlossen werden soll, nachgucken. Den Stecker so anschließen, dass sich das (+)-Symbol mittig vor „TIP“ am Stecker des Kabels befindet. Dann ist der Innenleiter positiv. Das Symbol für einen positiven Innenleiter wird unten angezeigt.



Hinweis: Bei falscher Wahl der Polarität kann das betriebene Gerät beschädigt werden.

2. Den Stecker am Kabel des Spannungswandlers an das gewünschte Gerät anschließen.
3. Den Stecker an anderen Kabel in die Zigarettenanzünderbuchse stecken. Die grüne LED leuchtet auf. Für den Fall, dass sie nicht leuchtet, die Schritte unter *Austausch der Sicherung* weiter unten befolgen.
4. Das Gerät einschalten. Sollte es sich nicht einschalten lassen, den Strom sofort ausschalten und prüfen, ob die Punkte 1–3 korrekt durchgeführt wurden.

Austausch der Sicherung

Die Kunststoffspitze am Stecker für die Zigarettenanzünderbuchse gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Sicherung untersuchen. Eine defekte Sicherung, auch im Zweifelsfall, austauschen. Es dürfen ausschließlich 3-A-Sicherungen verwendet werden.

Technische Daten

Primärspannung 12 V DC

Sekundärspannung Umschaltbar
1,5–3–4,5–5–6–9–12 V DC
Max. 1500 mA

Sicherheitsvorkehrungen:

1. Jedes Mal sicherstellen, dass die korrekte Spannung und die korrekte Polarität gewählt wurde, da das Gerät durch konstante Überspannung und/oder falsche Polarität beschädigt werden kann.
2. Den Spannungswandler nicht für Geräte einsetzen, die mehr als 1,5 A benötigen.
3. Den Spannungswandler nicht auseinander nehmen.
4. Bei Nichtbenutzung des Spannungswandlers den Stecker aus der Zigarettenanzünderbuchse ziehen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

DEUTSCHLAND • KUNDENSERVICE

Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas
ohlson